Решения,
принятые Генеральной Ассамблеей
на тридцать первой специальной сессии

10 июля — 14 декабря 2020 года

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты • Тридцать первая специальная сессия
Дополнение № 1 (A/S-31/3)

Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2020

ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А-Д (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь — еще одной арабской цифрой (например: резолюция 31/1, решение 31/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 А, резолюции 31/6 А и В, решения 31/406 А-Е).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовала в скобках буква “S” (от английского “Special”) и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой “S” и арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь — еще одной арабской цифрой (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы “ES” (от английского “Emergency Special”) и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами “ES” и арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь — еще одной арабской цифрой (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждой из серий, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

*

* *

В добавление к тексту решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой специальной сессии, в настоящем томе содержится порядковый указатель этих решений.

Содержание

<i>Раздел</i>	<i>Стр.</i>
I. Повестка дня.....	1
II. Решения.....	3
A. Выборы и назначения.....	4
B. Другие решения.....	5
Приложение
Порядковый указатель решений.....	7

I. Повестка дня¹

1. Открытие сессии главой делегации Председателя семьдесят четвертой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению.
3. Полномочия представителей на специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
- a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
- b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя и других должностных лиц.
5. Утверждение повестки дня.
6. Организация сессии.
7. Общие прения.

¹ См. также разд. II.B, решение S-31/6.

II. Решения

Содержание

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
A. Выборы и назначения
S-31/2.	Назначение членов Комитета по проверке полномочий.....	4
S-31/3.	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи.....	4
S-31/4.	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи.....	4
S-31/5.	Выборы председателей главных комитетов Генеральной Ассамблеи	4
S-31/8.	Председатель и другие должностные лица тридцать первой специальной сессии	4
B. Другие решения
S-31/1.	Государства-члены, за которыми числится задолженность по смыслу статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций
Решение А.....	5
Решение В.....	5
S-31/6.	Утверждение повестки дня	5
S-31/7.	Принятие к сведению решений, принятых в соответствии с процедурой молчания, предусмотренной в решении 74/544, озаглавленном «Процедура принятия решений Генеральной Ассамблеей во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19)»	5
S-31/9.	Продолжение общих прений 4 декабря 2020 года	5
S-31/10.	Заявление Председателя Совета Безопасности	5
S-31/11.	Продолжение общих прений на более позднем этапе, о котором будет объявлено позже	6
S-31/12.	Полномочия представителей на тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.....	6

A. Выборы и назначения

S-31/2. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

15 июля 2020 года Генеральная Ассамблея в соответствии со своими решениями 74/544 от 27 марта 2020 года, 74/555 от 15 мая 2020 года и 74/558 от 18 июня 2020 года постановила, что в соответствии с правилом 28 правил процедуры Комитет по проверке полномочий тридцать первой специальной сессии будет иметь тот же состав, что и Комитет по проверке полномочий семьдесят четвертой очередной сессии Ассамблеи, а именно: БАРБАДОС, БОТСВАНА, КИТАЙ, МАВРИКИЙ, НЕПАЛ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, САН-МАРИНО, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ и УРУГВАЙ.

S-31/3. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи

15 июля 2020 года Генеральная Ассамблея, в соответствии со своими решениями 74/544 от 27 марта 2020 года, 74/555 от 15 мая 2020 года и 74/558 от 18 июня 2020 года постановила избрать Его Превосходительство г-на Тиджани Мухаммада Банде (Нигерия) Председателем Генеральной Ассамблеи на ее тридцать первой специальной сессии.

S-31/4. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи

21 июля 2020 года Генеральная Ассамблея в соответствии с решениями 74/544 от 27 марта 2020 года, 74/555 от 15 мая 2020 года и 74/558 от 18 июня 2020 года постановила, что заместителями Председателя на тридцать первой специальной сессии будут те же самые лица, что и на семьдесят четвертой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

S-31/5. Выборы председателей главных комитетов Генеральной Ассамблеи

21 июля 2020 года Генеральная Ассамблея в соответствии с решениями 74/544 от 27 марта 2020 года, 74/555 от 15 мая 2020 года и 74/558 от 18 июня 2020 года постановила, что председателями главных комитетов на тридцать первой специальной сессии будут те же самые лица, что и на семьдесят четвертой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

S-31/8. Председатель и другие должностные лица тридцать первой специальной сессии

На своем 1-м пленарном заседании 14 сентября 2020 года Генеральная Ассамблея по предложению Азербайджана² в результате заносимого в отчет о заседании голосования 153 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против³, и сославшись на свои решения S-31/2 и S-31/3 от 15 июля 2020 года и S-31/4 и S-31/5 от 21 июля 2020 года,

a) постановила, что начиная с открытия ее семьдесят пятой очередной сессии 15 сентября 2020 года обязанности Председателя и заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи и председателей главных комитетов на тридцать первой специальной сессии Ассамблеи будут выполнять те же лица, что и на ее семьдесят пятой очередной сессии;

b) постановила также, что после назначения членов Комитета по проверке полномочий на ее семьдесят пятой очередной сессии члены, вошедшие в состав Комитета на ее семьдесят пятой очередной сессии, будут также выполнять функции членов Комитета на тридцать первой специальной сессии.

² A/S-31/L.1.

³ См. A/S-31/PV.1.

В. Другие решения

S-31/1. Государства-члены, за которыми числится задолженность по смыслу статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций

A

15 июля 2020 года Генеральная Ассамблея в соответствии с решениями 74/544 от 27 марта 2020 года, 74/555 от 15 мая 2020 года и 74/558 от 18 июня 2020 года приняла к сведению содержащуюся в документе [A/S-31/2](#) информацию, касающуюся статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций.

B

На своем 2-м пленарном заседании 3 декабря 2020 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению содержащуюся в документе [A/S-31/2/Add.1](#) информацию, касающуюся статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций.

S-31/6. Утверждение повестки дня

21 июля 2020 года Генеральная Ассамблея в соответствии с решениями 74/544 от 27 марта 2020 года, 74/555 от 15 мая 2020 года и 74/558 от 18 июня 2020 года постановила утвердить повестку дня своей тридцать первой специальной сессии, содержащуюся в документе [A/S-31/1](#).

S-31/7. Принятие к сведению решений, принятых в соответствии с процедурой молчания, предусмотренной в решении 74/544, озаглавленном «Процедура принятия решений Генеральной Ассамблеей во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19)»

На своем 1-м пленарном заседании 14 сентября 2020 года Генеральная Ассамблея в соответствии со своим решением 74/544 от 27 марта 2020 года приняла к сведению следующие решения:

<i>Резолюция</i>	<i>Дата</i>	<i>Название</i>
S-31/1 A	15 июля 2020 года	Государства-члены, за которыми числится задолженность по смыслу статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций
S-31/2	15 июля 2020 года	Назначение членов Комитета по проверке полномочий
S-31/3	15 июля 2020 года	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи
S-31/4	21 июля 2020 года	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи
S-31/5	21 июля 2020 года	Выборы председателей главных комитетов Генеральной Ассамблеи
S-31/6	21 июля 2020 года	Утверждение повестки дня

S-31/9. Продолжение общих прений 4 декабря 2020 года

На своем 2-м пленарном заседании 3 декабря 2020 года Генеральная Ассамблея постановила продолжить общие прения 4 декабря 2020 года в 18 ч 00 м в зале Генеральной Ассамблеи сразу же после завершения интерактивного диалога.

S-31/10. Заявление Председателя Совета Безопасности

На своем 2-м пленарном заседании 3 декабря 2020 года Генеральная Ассамблея постановила, что Председатель Совета Безопасности выступит с заявлением в заключительной части заседания.

S-31/11. Продолжение общих прений на более позднем этапе, о котором будет объявлено позже

На своем 2-м пленарном заседании 4 декабря 2020 года Генеральная Ассамблея постановила продолжить общие прения на более позднем этапе, о котором будет объявлено позже.

S-31/12. Полномочия представителей на тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

На своем 2-м пленарном заседании 4 декабря 2020 года Генеральная Ассамблея постановила в порядке исключения и без создания прецедента признать полномочия, утвержденные на семьдесят пятой очередной сессии Ассамблеи, для целей тридцать первой специальной сессии.

Приложение

Порядковый указатель решений

В настоящем порядковом указателе перечислены решения, принятые Генеральной Ассамблеей в ходе ее тридцать первой специальной сессии.

Решения
<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
А. Выборы и назначения
S-31/2.	Назначение членов Комитета по проверке полномочий	3 а)	15 июля 2020 года
S-31/3.	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	4	15 июля 2020 года
S-31/4.	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	4	21 июля 2020 года
S-31/5.	Выборы председателей главных комитетов Генеральной Ассамблеи	4	21 июля 2020 года
S-31/8.	Председатель и другие должностные лица тридцать первой специальной сессии	6	14 сентября 2020 года
В. Другие решения
S-31/1.	Государства-члены, за которыми числится задолженность по смыслу статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций
Решение А	15 июля 2020 года
Решение В	3 декабря 2020 года
S-31/6.	Утверждение повестки дня	5	21 июля 2020 года
S-31/7.	Принятие к сведению решений, принятых в соответствии с процедурой молчания, предусмотренной в решении 74/544, озаглавленном «Процедура принятия решений Генеральной Ассамблеей во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19)»	6	14 сентября 2020 года
S-31/9.	Продолжение общих прений 4 декабря 2020 года	6	3 декабря 2020 года
S-31/10.	Заявление Председателя Совета Безопасности	6	3 декабря 2020 года
S-31/11.	Продолжение общих прений на более позднем этапе, о котором будет объявлено позже	6	4 декабря 2020 года
S-31/12.	Полномочия представителей на тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи	3 б)	4 декабря 2020 года